



**AKTA, KONTUEMATEA WEB-ATARIAREN
EGUNGO EGOERARI BURUZKO 1.
KONPROMISOAN PARTE HARTZEN DUTEN
TOKI-ERAKUNDEEI AURKEZTEKOA**

**ACTA DE LA PRESENTACIÓN A LAS
INSTITUCIONES LOCALES PARTICIPANTES EN
EL COMPROMISO 1 DE RENDICIÓN DE
CUENTAS DE LA SITUACIÓN ACTUAL DEL
PORTAL WEB KONTUEMATEA**

Deialdia eta bertaratzea:

Saioa 2021eko urriaren 28an izan da, bideokonferentziaz, ZOOM plataformaen bidez, eta 10:30ean hasi da, honako erakunde eta pertsona hauen parte-hartzearekin:

Convocatoria y asistencia:

La sesión tiene lugar el 28 de octubre de 2021 a través de videoconferencia mediante la plataforma Zoom y da comienzo a las 10:30 horas con la participación de las siguientes entidades y personas:

Asistente / Asistencia	Ordezkaria / Representante
<u>Barakaldo Udalak</u>	Carolina Zabaco Asier Rodriguez
<u>Berangoko Udalak</u>	Joseba Antxon
<u>Bilboko Udalak</u>	Amagoia Ibarrondo Joseba Erezuma
<u>Mungia Udalak</u>	Nagore Torre Ainhoa Etxezarreta
<u>Leioako Udalak</u>	Leire Andion
<u>Herritarren Ordezkaria</u>	Arantza Otaolea
<u>eFaber</u>	Eli Kroumova
<u>BiskayTIK</u>	Aitor Egurrola Maite Arana Juan Martín
<u>Bizkaiko Foru Aldundia</u>	Leyre Vitorica María Presa
<u>Eusko Jaurlaritza</u>	Miren Martiarena Mertxe Torres Enara Beaskoetxea

1. Landutako gaiak:

Honako gai hauek jorratu dira:

- Atariko sarrera guztien errepasoa, horietako bakoitzaren egungo egoera eta miniguneak ingurune publikora pasatzeko aukera. Gaur egungo lanen erakusketa atarian (Bilboko Udalak eta BiscayTIK)

1. Temas abordados:

Se abordan los siguientes temas:

- Repasso de todas las incorporaciones al portal, situación actual de cada una de ellas y posibilidad de pasar sus minisites a entorno público. Exposición de los actuales trabajos en el portal (Ayuntamiento de Bilbao y BiscayTIK).



2. Bilboko Udalaren premien errepassoa egitea eta plan desberdinatarako bi minigune berri sortzearen eskaria.
 3. Aurrerapenak Bizkaiko Foru Aldundiaren Udala Zabaltzen aplikazioan aurrerapenak, kontuak emateko modulua sartzeari eta Kontuemanda Kontuematea plataforma sartzeari dagokionez.
 4. Galde-eskeak.
2. **Kontuematea web-atariaren egungo egoeraren aurkezpena**

Miren Martiarenak eta Leyre Vitoricak, Kontuak Emateko OGP Euskadiko 2018-2020 planeko 1. Konpromisoa abian jartza gidatzen duten erakundeetako ordezkarriak diren aldetik, ongietorria egin diete bertaratutakoei eta proiektuaren oroiigarri eta aurkezpen orokorra egin dute.

Ondoren, Gobernu Irekiaren Zuzendaritzako teknikari batek atarian sartu direnak aurkeztu ditu eta horietako bakoitzaren egungo egoeraren berri eman du. Egungo egoera honela banatzen da: argitaratutako eta argitaratu gabeko minuguneak:

Argitaratutako miniguneak

Honako erakunde hauek dituzte beren plataformak argitaratuta:

- Bilboko Udal
- Laudioko Udal
- Zamudioko Udal
- Gipuzkoako Foru Aldundia
- Eusko Jaurlaritza

Argitaratu gabeko minuguneak

Parte hartzeko interesa agertu zuten erakundeek ezkutuko moduan lan egiteko sortutako leku txikiak dituzte, eta, horrela,

2. Repaso de las necesidades del Ayuntamiento de Bilbao y creación de dos nuevos mini-sites para distintos planes.
3. Avances en la aplicación de Udala Zabaltzen de la Diputación Foral de Bizkaia respecto a la incorporación del módulo “rendición de cuentas” y su integración en la plataforma Kontuematea.
4. Ruegos y preguntas.

2. **Presentación de la situación actual del portal web Kontuematea**

Miren Martiarena y Leyre Vitorica, como representantes de las instituciones que co-lideran la puesta en marcha del Compromiso 1- Rendición de Cuentas, realizan la bienvenida a los asistentes y un recordatorio-presentación general del proyecto.

Seguidamente una técnica de la Dirección de Gobierno Abierto procede a presentar las incorporaciones al portal e informar de la situación actual de cada una de ellas. La situación actual se divide en mini-sites publicados y mini-sites sin publicar:

Mini-sites publicados

Las instituciones que tienen sus plataformas publicadas son las siguientes:

- Ayuntamiento de Bilbao
- Ayuntamiento de Laudio
- Ayuntamiento de Zamudio
- Diputación Foral de Gipuzkoa
- Gobierno Vasco

Mini-sites sin publicar

Las instituciones que mostraron interés en participar tienen mini-sites creados para trabajar de forma “oculta” y de esta forma ir



plataformara edukia igotzen joango dira, eroso. Honako hauek dira beren gutxienekoak sortuta baina argitaratu gabe dituzten udalak:

- Amurrioko Udala
- Azkoitiko Udala
- Balmasedako Udala
- Barakaldo Udala
- Berangoko Udala
- Donostiako Udala
- Ermuko Udala
- Leioako Udala
- Mungiako Udala
- Zanbranako Udala

Argitaratu gabe dauden minuguneen artean hainbat egoera daude; hainbat udalek datuak kargatuta dituzte, baina oraindik ez dute publiko egiteko pausoa eman. Beste batzuek, aldiz, eduki gutxi dute igota edo ez dira datuak kargatzen hasi.

Bertaratutakoei gogorarazi zaie Gobernu Irekiaren Zuzendaritzaren laguntza izan dezaketela euren plataforma sortzeko prozesu osoan, zalantzak edo edozein motatako konsultak ebazteko eta, horrela, aurrera egin ahal izateko. Horretarako kontaktuak honako hauek dira:

- **Mertxe Torres**
Gobernu Irekiaren Zuzendaritzako arduraduna
m-torres@euskadi.eus
- **Enara Beaskoetxea**
Gobernu Irekiaren Zuzendaritzako web kudeatzalea
e-beaskoetxea@euskadi.eus

Parte hartzea erabakitzent duten udalentzat, jarraitu beharreko urratsak oso errazak direla gogorarazten da. Hasteko, mezu bat bidali behar diete Mertxe Torres eta Enara Beaskoetxeari, minisitea sortzeko eskatuz.

subiendo contenido a la plataforma cómodamente. Los ayuntamientos que tienen sus mini-sites creados, pero sin publicar, son los siguientes:

- Ayuntamiento de Amurrio
- Ayuntamiento de Azkoitia
- Ayuntamiento de Balmaseda
- Ayuntamiento de Barakaldo
- Ayuntamiento de Berango
- Ayuntamiento de Donostia
- Ayuntamiento de Ermua
- Ayuntamiento de Leioa
- Ayuntamiento de Mungia
- Ayuntamiento de Zambrana

Dentro de los mini-sites que se encuentran sin publicar hay diferentes situaciones; varios ayuntamientos tienen los datos cargados, pero todavía no han dado el paso a hacerlos públicos. Otros en cambio, tienen poco contenido subido o no han empezado con la carga de datos.

Se recuerda a los asistentes que pueden contar con la ayuda de la Dirección de Gobierno Abierto durante todo el proceso de creación de su plataforma para solventar dudas o cualquier tipo de consulta y de esa forma poder avanzar. Los contactos para ello son los siguientes:

- **Mertxe Torres**
Responsable de la Dirección de Gobierno Abierto
m-torres@euskadi.eus
- **Enara Beaskoetxea**
Gestora web de la Dirección de Gobierno Abierto
e-beaskoetxea@euskadi.eus

Para los ayuntamientos que decidan participar, se recuerda que los pasos a seguir son muy sencillos. Para comenzar, deben enviar un correo a Mertxe Torres y Enara Beaskoetxea solicitando la creación de su mini-site. Este



Sortze-prozesu hori oso azkarra da; beraz, egun batean edo bitan plataforma sortuta egongo litzateke, eta minisitera ezkutuan sartzeko eta datuen igoerarekin hasteko beharrezkoak diren kreditzialak bidaliko litzaizkieke.

3. Bilboko Udalaren egungo egoeraren berrikuspena

Bilboko Udaleko Kalitate eta Ebaluazio Kabineteko zuzendari Amagoia Ibarroondo proiektuak Bilboko Udalean izan duen bilakaeraren berri eman du.

Udalak Taldeka tresna du, planak kudeatzeko barne-aplikazioa. Tresna horretan bildutako informazio guztia herritarrentzat eskuragarri egotea nahi zuten. Orduan izan zuten OGP Euskadi Kontuematean parte hartzeko aukera, eta Taldekaren eduki guztia kargatu zuten hemen. Aurrerago, Udala Zabaltzen proiektua ezagutu zuten eta plataforma horretan ere parte hartza erabaki zuten. Horretarako, modurik eraginkorrenean pentsatu behar zuten, eta ez zuten informazioa bi plataformatan kargatu behar.

Une horretan Kontuematea eta Udala Zabaltzen API lanean ari zirenez integratzeko, Taldeka eta Udala Zabaltzen elkartzea pentsatu zuten, Taldekaren informazioa bi plataformetan egon zedin.

Prozesuan zehar hainbat zailtasun antzeman dituzte:

- 1) Bi plataformek elementu desberdinak dituzte. Bateratu egin behar dira, batetik, behar bezala kudeatzeko, eta, bestetik, herritarrei argi eta garbi aurkeztu ahal izateko.

proceso de creación es muy rápido, por lo que en un día o dos ya estaría creada la plataforma y se les enviarían las credenciales necesarias para acceder al mini-site de forma oculta y empezar con la subida de datos.

3. Repaso de la actual situación del Ayuntamiento de Bilbao

Amagoia Ibarroondo, Directora del Gabinete de Calidad y Evaluación del Ayuntamiento de Bilbao informa sobre la evolución del proyecto en el Ayuntamiento de Bilbao.

El Ayuntamiento cuenta con la herramienta Taldeka, su aplicativo interno donde gestionan los diferentes planes. Querían que toda la información recopilada en esa herramienta estuviera disponible para la ciudadanía. Fue entonces cuando tuvieron la oportunidad de participar en OGP Euskadi Kontuematea y cargaron aquí todo el contenido de Taldeka. Más adelante, conocieron el proyecto de Udala Zabaltzen y decidieron participar también en esta plataforma. Para ello, necesitaban pensar en la forma más operativa y no estar cargando la información en dos plataformas distintas.

Como en ese momento Kontuematea y Udala Zabaltzen estaban trabajando en la API para su integración, pensaron en unir Taldeka con Udala Zabaltzen y de esta forma conseguir que la información de Taldeka estuviera en las dos plataformas.

Durante el proceso han detectado varias dificultades:

- 1) Las dos plataformas cuentan con elementos diferentes. Es necesario unificarlas, por una parte, para su correcta gestión y, por otra parte, para poder presentarlas a la ciudadanía de forma clara.



- 2) Bi erakundeetako solaskideak aldatzea eta pandemia-egoera. Horrek zaildu egin du proiektuak aurrera egitea.
- 3) Beharrezkoa da kontuak ematearen kontzeptua definitza, kontzeptu zabala baita.
- 2) Cambio de interlocutores en las dos instituciones y situación de pandemia. Esto ha dificultado el avance del proyecto.
- 3) Ven necesario definir el concepto de rendición de cuentas, ya que es un concepto amplio.

Zuzendariak esan du OGP Euskadi Kontuematea eta Udala Zabaltzen-ekin bat egiten duten erakundeak gutxi direla, eta horren inguruan zergatik eta zer egingo dugun hausnartzeko deia egin du. Gauza bera herriarrekin; ezagutzen al dituzte plataforma? Erabiliko al dituzte? Asetzen al dituzte?

Bilboko Udalaren epe laburreko helburuek honako hauek planteatzen dituzte:

- 1) Bilera teknikoa OGP Euskadirekin eta Udala Zabaltzen-ekin, proiektuak aurrera nola egingo duen zehazteko.
- 2) OGP Euskadiri dagokionez, epe ertain-luzerako konpromisoa planteatzea.
- 3) Erakundeak implikatzeko egin beharreko urratsak definitza.
- 4) Herriarei dagokienez egin beharreko ekintzak definitza; proiektua ezagutzen badute, zabalkunde egitea, testak egitea, interesgarria iruditzen zaien jakiteko, etab

4. Udala Zabaltzen-en kontuak emateko moduluan aurrerapenak egitea eta Kontuematea platforman sartzea.

Aitor Egurrola BiscayTIK Fundazioko Udalentzako Arreta eta Komunikazio arloko arduradunak Udala Zabaltzen proiektuaren

La directora comenta que las instituciones sumadas a OGP Euskadi Kontuematea y a Udala Zabaltzen son pocas y llama a la reflexión de por qué y qué vamos a hacer al respecto. Lo mismo con la ciudadanía; ¿conocen las plataformas? ¿Las van a usar? ¿Los satisface?

Los objetivos del Ayuntamiento de Bilbao a corto plazo plantean los siguientes:

- 1) Reunión técnica con OGP Euskadi y Udala Zabaltzen para definir cómo va a avanzar el proyecto.
- 2) A nivel de OGP Euskadi plantearse el compromiso a medio-largo plazo.
- 3) Definir pasos a realizar para implicar a las instituciones.
- 4) Definir acciones a realizar en relación a la ciudadanía; si conocen el proyecto, realizar difusión, testear para saber si les parece interesante, etc.

4. Avances en el módulo de rendición de cuentas de Udala Zabaltzen y su integración en la plataforma Kontuematea.

Aitor Egurrola, responsable del área de Atención a Ayuntamientos y Comunicación de la Fundación BiscayTIK habla sobre el proyecto de



inguruan eta plataformaren ezaugarriez hitz egin du.

Egungo egoerari eta hurrengo urratsei dagokienez, egoera zein den jakinarazi du:

- 1) OGP Euskadi Kontuematearekin interkonexioa egina dago.
- 2) Produkzio-proben inguruneak prestatzen ari dira.
- 3) Benetako udaletako edukiak dituzten migrazio-probak egiteke daude.

5. Galde-eskeak.

Barakaldo Udaleko Asier Rodríguezek Bilboko Udalak Kontuematean eta Udal Zabaltzen-en kargatu duen informazioa nola geratzen den ikusteko eskatu du.

- Udal Zabaltzen: Udal Zabaltzen-en kargatutako informazioa partekatzen da.
- Kontuematea: plataforma erakusten da eta plataforman hobekuntza bat egiteaz hitz egiten da, hainbat mandatu sartzeko beharra antzeman baita.

Bestalde, hainbat fase proposatzen dira proiektuarekin aurrera egiteko.

Horretarako, bilerak egin behar dira fase bakoitzaren helburuaren arabera:

- 1) Emandako hobekuntza-puntuak aztertzeko bilera: urtarrilaren erdialdean.
- 2) OGP Euskadi Kontuematearen, Bilboko Udalaren eta Biscaytik-en arteko hobekuntzak ezartzeko bilera: dataren zain
- 3) Udalen zabalkunde koordinatzea, aldundien bidez (edo mendeko zerbitzu informatikoen erakundeen bidez),

Udal Zabaltzen y de las características de la plataforma.

En cuanto al estado actual y los próximos pasos informa de cuál es la situación:

- 1) La interconexión con OGP Euskadi Kontuematea ya está realizada.
- 2) La preparación de entornos de pruebas de producción se encuentra en curso.
- 3) Las pruebas de migración con contenidos de ayuntamientos reales están pendientes.

5. Ruegos y preguntas.

Asier Rodríguez del Ayuntamiento de Barakaldo solicita ver cómo queda la información que ha cargado el Ayuntamiento de Bilbao en Kontuematea y en Udal Zabaltzen.

- Udal Zabaltzen: se comparte la información cargada en Udal Zabaltzen.
- Kontuematea: se muestra la plataforma y se habla de realizar una mejora en ella, ya que se ha detectado la necesidad de poder incluir diferentes mandatos.

Por otro lado, se proponen diferentes fases para avanzar con el proyecto. Esto requiere de diferentes reuniones en función del objetivo de cada fase:

- 1) Reunión para tratar los puntos de mejora que se han aportado: mediados de enero
- 2) Reunión entre OGP Euskadi Kontuematea, Ayuntamiento de Bilbao y Biscaytik para implementar mejoras: pendiente fecha
- 3) Coordinar la difusión a ayuntamientos bien mediante diputaciones (u organismos de



Eudelen bidez edo zuzenean: dataren zain

Era berean, Berangoko Udaleko Joseba Antxonek hobetzeko puntu batzuk proposatu ditu:

- 1) Beharrezkoa da hizkera argia erabiltzea eta erabiltzaile-esperientziaren bat izatea, herritarrek atarien logika ulertzen dutela eta informazioaren jarraipena modu autonomoan egin dezaketela bermatzeko, azkenean biltegi soila izan ez dadin
- 2) Herriarrei aurkezpenak egiteko eta kontuak emateko orduan, plataformek tresna tekniko eta politiko gisa balio dezaten duten ahalmena kontuan hartzea
- 3) Ekintza jakin batzuen kokapen geografikoa gehitzea, herritarra mapa batean kokatu ahal izateko.

Arantza Otaoleak gaur egun dagoen eten digitalaz eta hori kontuan hartzeko beharraz hitz egiten du; izan ere, herritarren eskura informazio asko jarri arren, bertara iristeko zailtasunak badaude, ematen du administrazioak ez duela nahi jakitea zer egiten ari den.

Leyre Vitoricak aipatu du 2021-2024 planaren barruan aurrekontuen kontuak emateko konpromiso-taldean herritarrekin azterketa bat egitea aurreikusita dutela, eta hori oso ondo etorriko dela ikasgai horiek beste konpromiso horretara ekartzeko.

Aztertu beharreko gaiak agortuta, bilera amaitutzat eman da 11:45ean.

servicios informáticos dependientes), Eudel o de manera directa: pendiente fecha

Asimismo, Joseba Antxon, del Ayuntamiento de Berango, propone algunos puntos de mejora:

- 1) Ve necesario el uso de un leguaje claro y tener alguna experiencia de usuario que garantice que la ciudadanía comprende la lógica de los portales y pueda hacer un seguimiento de la información de forma autónoma para que no acabe siendo un repositorio.
- 2) Tener en cuenta el potencial de las plataformas para que sirvan como herramienta, a nivel técnico y político, a la hora hacer presentaciones y rendir cuentas a la ciudadanía.
- 3) Añadir localización geográfica de determinadas acciones para que el ciudadano se pueda ubicar en un mapa.

Arantza Otaolea habla de la brecha digital que existe hoy en día y la necesidad de tenerlo en cuenta, ya que, aunque se ponga mucha información a disposición de la ciudadanía, si hay dificultades para acceder a ella, da la sensación de que la administración en realidad no quiere que se sepa que es lo que se está haciendo.

Leyre Vitorica menciona que en el grupo de compromiso de rendición de cuentas de presupuestos dentro del plan 2021-2024 tienen previsto un testeo con la ciudadanía y que esto vendrá muy bien para traer esas lecciones a este otro compromiso.

Agotados los temas previstos a tratar, se da por finalizada la reunión a las 11:45 horas.